

THIS PORTUGUESE TRANSLATION IS FOR REFERENCE PURPOSES ONLY. THE ENGLISH LANGUAGE VERSION SHALL BE THE ORIGINAL AND CONTROLLING VERSION.

ESTA TRADUÇÃO PARA O PORTUGUÊS É APENAS PARA FINS INFORMATIVOS. A VERSÃO EM LÍNGUA INGLESA SERÁ A VERSÃO ORIGINAL E DE CONTROLE.



[INDICAR O PAPEL TIMBRADO DA ENTIDADE SIGNATÁRIA - COMPRADOR].

[E-mail do fornecedor]

Data efetiva (DD/MM/AAAA): [Data]
[Nome de contacto do fornecedor].
[Nome do fornecedor].
[Endereço do fornecedor].
[Endereço do fornecedor].

Re: Acordo de nomeação para [Descrição do programa ou produtos]

Projeto: [por favor descreva]

Referência: [por favor introduza]

OEM: [por favor introduza]

De acordo com as especificações técnicas: [por favor introduza]

Número do pedido de cotação: [por favor introduza o número da RFQ]

Exmo(a). Sr./Sra. [por favor introduza o nome]:

Temos o prazer de informar que a sua empresa foi nomeada como fornecedor no projeto acima referido para os seguintes itens descritos abaixo.

O presente Acordo de Nomeação (“Acordo”) é celebrado por e entre

Comprador:	[indicar a designação legal completa da entidade Motherson].
Número de registo do comprador/NIF/NIPC:	[indicar o número de registo/número de IVA da entidade-mãe].
Morada:	[indicar o endereço da entidade Motherson].

a seguir designada por “Motherson”

agindo por si e em nome das seguintes filiais, sucursais e empresas associadas, enumeradas no Apêndice 1, que concordaram ou concordarão em ficar vinculadas aos termos do presente Acordo através de uma Declaração de Aceitação à parte.

e

Fornecedor:	[indicar a denominação jurídica completa da entidade do fornecedor].
Número de registo do fornecedor / Número de IVA:	[indicar o número de registo/número de IVA do fornecedor].
Endereço:	[indicar o endereço do fornecedor].

a seguir designado por “Fornecedor”

agindo por si e em nome das seguintes filiais, sucursais e empresas associadas, enumeradas no Apêndice 2, que concordaram em ficar vinculadas pelos termos do presente Acordo,

em vigor na data acima indicada (“Data Efetiva”). A Motherson e o Fornecedor são referidos no presente Acordo individualmente como “Parte” ou “parte” e coletivamente como “Partes” ou “partes”. As Partes acordam o seguinte:

1. Descrição do Contrato de Aquisição

1.1 A relação contratual entre as Partes relacionada com a conceção, o desenvolvimento, o teste e o fornecimento de peças, ferramentas ou outros produtos (coletivamente “Produtos”) consiste exclusivamente no presente Acordo, nas ordens de compra aplicáveis, nos Termos e Condições de Compra aplicáveis da Motherson Automotive (“Termos”), no Manual do Fornecedor Global da Motherson, no Código de Conduta do Fornecedor da Motherson e em todos os documentos incorporados em cada um deles e na forma como podem ser alterados periodicamente (coletivamente “Contrato”). Os Termos podem ser acedidos em <https://suppliers.motherson.com/supplier-terms-and-conditions/chairman-s-office-north-and-south-america>. Além disso, aplicar-se-ão quaisquer outros requisitos que possam ser solicitados periodicamente pela Motherson.

1.2 Em caso de conflito entre qualquer documento que faça parte do Contrato, esses documentos prevalecerão e terão precedência pela seguinte ordem:

- (1) ordem de compra e quaisquer documentos conexos ou equiparados (*por exemplo*, calendários de entrega ou libertação, acordos de programação, cartas de nomeação de fontes, acordos de ferramentas para cada filial relevante da Motherson);
- (2) os Termos;
- (3) o presente Acordo;
- (4) Código de Conduta dos Fornecedores da Motherson; e
- (5) qualquer outro documento incorporado em que prevaleça a data de incorporação anterior.

- 1.3 O Fornecedor reconhece que recebeu e concorda com cada um dos documentos e requisitos estabelecidos na presente cláusula e que cada um deles foi disponibilizado ao Fornecedor para revisão e validação antes da assinatura do presente Contrato. O presente Contrato será aplicável a todos os negócios futuros entre as partes relacionados com os Produtos identificados na Secção 2.1 do presente Contrato. Os termos e condições do Fornecedor são rejeitados e excluídos do Contrato. Quaisquer adições ou modificações propostas pelo Fornecedor são expressamente rejeitadas pela Motherson e não fazem parte do Contrato na ausência de um acordo por escrito assinado por um representante autorizado da Motherson.

2. Nomeação e descrição de [Programa, Produtos].

- 2.1 A Motherson designa o fornecedor para projetar, desenvolver, testar e fornecer os seguintes produtos:

[Descrever peças, ferramentas ou programa, tempo de vida – se for necessário, descrever pormenorizadamente as informações relevantes em apêndices adicionais]

O Fornecedor fabricará e fornecerá os Produtos, incluindo todos os serviços necessários, nas quantidades e nos prazos de entrega a estabelecer numa ou mais ordens de compra, acordos de programação ou autorizações de entrega emitidas ao Fornecedor.

O Fornecedor reconhece que os volumes previstos no quadro supra/na presente cláusula são estimativas não vinculativas apenas para efeitos de planeamento preliminar, pelo que fica sempre obrigado a fornecer quaisquer quantidades que sejam efetivamente encomendadas pela Motherson. As quantidades efetivamente encomendadas baseiam-se nas necessidades dos clientes da Motherson e incluem possíveis flutuações de 30% ou mais. Não são acordadas quantidades mínimas de encomenda.

O Fornecedor confirma que tem e manterá uma capacidade suficiente para garantir as entregas das quantidades estimadas de produtos e de qualquer ordem de compra, uma vez que a Motherson pode atualizar as necessidades de capacidade.

- 2.2. O Fornecedor é responsável pela aquisição das matérias-primas, produtos auxiliares e fornecimentos operacionais necessários para a produção, bem como dos recursos humanos, administrativos, económicos e todos os outros recursos necessários para a conceção, desenvolvimento, teste e entrega dos Produtos. Todos os custos do Fornecedor, incluindo custos potenciais são considerados pagos na totalidade com o pagamento do preço dos Produtos pela Empresa. O preço dos Produtos representa a compensação total por todos e quaisquer direitos de propriedade intelectual transferidos pelo Fornecedor para a Motherson relativamente aos Produtos.

- 2.3 No caso de o Fornecedor tomar conhecimento ou antecipar uma alteração da localização da instalação ou instalações de produção do Fornecedor após a Data Efetiva, o Fornecedor deverá notificar a Motherson por escrito com pelo menos sessenta (60) dias de antecedência e obter o consentimento por escrito da Motherson

antes de efetuar tal alteração. Se a mudança de localização for efetuada sem o consentimento da Motherson, o Fornecedor suportará todos os custos e danos daí resultantes e a Motherson terá o direito de resolver o contrato sem aviso prévio, para além de todos os outros direitos e recursos, por considerarem as Partes, constituir a situação descrita na presente cláusula justa causa de resolução do presente Acordo.

2.4 O Fornecedor deve garantir que as seguintes capacidades técnicas e tecnológicas estejam disponíveis nos momentos especificados:

[capacidades das máquinas; capacidade de mão de obra semanal; dias úteis/ano; turnos/semana +-%; etc.]

2.5 A obrigação do Fornecedor de fabricar e entregar peças sobressalentes e peças de serviço pós-venda para os Produtos que constituem o objeto do presente Acordo, e os respectivos preços, é detalhada nos Termos e estabelecida nas ordens de compra aplicáveis e em quaisquer documentos relacionados ou equiparados (por exemplo, calendários de entrega ou libertações, acordos de programação, cartas de nomeação de fornecimento, acordos de ferramentas, conforme o caso, para cada Empresa relevante).

O Fornecedor é obrigado a fabricar e fornecer peças sobresselentes e peças de serviço pós-venda para os componentes durante o período compreendido entre o início da produção (SOP) e o fim da produção (EOP), e durante um período de 15 anos após o fim da produção, salvo acordo em contrário num acordo à parte. Durante um período mínimo de 3 anos após o fim da produção, o preço das peças sobresselentes será igual ao preço de série.

2.6 O Fornecedor deve cumprir as seguintes obrigações:

- A obrigação do Fornecedor de cooperar ativamente com a Motherson no que diz respeito à implementação de uma organização de projeto/programa.
- Obrigação do Fornecedor de preparar a documentação necessária [juntamente com documentação fotográfica quinzenal relativa ao estado da produção e relatório de progresso das ferramentas = meios de fabrico direto] e fornecer a mesma à Motherson [particularmente sobre o FMEA do processo e os planos de controlo, o plano de calendarização principal, o relatório de estado da peça/componente comprado, o programa do processo de ferramentas, o APQP → , começando, o mais tardar, com a nomeação, o nível de maturidade de acordo com a VDA - se necessário]. VDA - se necessário....].
- Obrigação do Fornecedor de garantir e consentir um plano coerente das suas medidas preventivas e de segurança durante a execução do projeto e para a produção em série em conformidade com a norma ISO 9001 / IATF 16949: 2016 / APQP [Planeamento Avançado da Qualidade do Produto] ou VDA [Associação Alemã da Indústria Automóvel] desenvolvimento de produtos e desenvolvimento de maturidade. Este plano de qualidade [com ações, responsabilidades e prazos] deve ser integrado no plano do projeto. É

obrigação do Fornecedor de assegurar o acompanhamento e o controlo das etapas nas instalações do fabricante de ferramentas (“Tool-Tracker”). Fica expressamente estabelecido que os preços das ferramentas/investimentos mencionados são firmes, fixos e não estão sujeitos a ajustamentos de qualquer tipo [por exemplo, com base nos volumes efetivos] e inclui também a quantidade gratuita de peças de amostra.

- O Fornecedor é obrigado a garantir a instalação de um sistema de localização por GPS para detetar a entrega/transporte/transferência da ferramenta e eventuais atrasos (por exemplo, bloqueio na alfândega). O Fornecedor suportará todos os custos decorrentes de qualquer tipo de atraso.

- 2.7 Se o Fornecedor utilizar quaisquer subfornecedores, deverá garantir que esses subfornecedores têm o mesmo nível de qualidade e idoneidade do Fornecedor e que foram determinantes para a vontade de contratar da Motherson e para a aceitação do preço e estão igualmente vinculados a termos e condições correspondentes aos do presente Acordo.
- 2.8 As despesas de preparação das garantias bancárias, se aplicável, serão suportadas exclusivamente pelo Fornecedor.
- 2.9 O Fornecedor garante que os produtos satisfarão os requisitos da Motherson no que respeita à qualidade do design, à função e ao desempenho, correspondendo à mais recente tecnologia de ponta e ao objetivo pretendido, à utilização de material impecável, à integridade e à conformidade com todas as outras propriedades exigidas durante um período de, pelo menos [1.000.000] fotos [OK-ciclos] a partir da aceitação final pela Motherson.
- 2.10 As ferramentas utilizadas no fabrico dos Produtos devem satisfazer a qualidade e a função exigidas de forma económica e técnica e devem estar aptas a cobrir as séries ou os requisitos de peças sobressalentes fornecidos ao Fornecedor. O Fornecedor é o único responsável pela manutenção ou substituição necessária das ferramentas e inserções. O Fornecedor deve informar a Motherson caso a capacidade das ferramentas não seja suficiente para cumprir os volumes de vida útil do projeto (especialmente no caso de aumentos de volume).
- 2.11 Sem limitar os direitos da Motherson estabelecidos nos Termos, a Motherson não terá qualquer obrigação de emitir uma ordem de compra ao Fornecedor e/ou de adquirir os Produtos ao Fornecedor caso ocorra qualquer uma das situações abaixo descritas:
 - a) O Fornecedor não satisfaz os requisitos da Motherson em matéria de preço, qualidade ou níveis de entrega, tal como estabelecido no Contrato;
 - b) O Fornecedor não mantém níveis comerciais, técnicos, de qualidade e de entrega aceitáveis, tal como solicitado pela Motherson;
 - c) O Fornecedor não pode continuar com o projeto e desenvolvimento dos Produtos ou cumprir qualquer uma das suas responsabilidades estabelecidas no Contrato;

- d) O Fornecedor não pode satisfazer qualquer requisito de forma, necessidade ou funcionalidade dos produtos da Motherson;
- e) O cliente da Motherson não atribui o programa à Motherson ou altera a direção de um programa (por exemplo, coloca-o em espera) ou de um subsistema/item final/componente;
- f) A Motherson, segundo o seu critério exclusivo, altera a direção de um programa ou de um subsistema/item final/componente;
- g) Todos os termos e condições comerciais não podem ser mutuamente acordados antes de a Motherson emitir uma ordem de compra de produção ao fornecedor.

No caso de qualquer uma das situações anteriores, o Fornecedor absorverá os seus próprios custos de todo e qualquer trabalho para os Produtos ou programas correspondentes, não lhe assistindo o direito a qualquer compensação ou ajuste de preço por esse facto.

- 2.12 O Fornecedor e cada uma das suas subsidiárias e filiais que forneçam Produtos nos termos do Contrato serão conjunta e solidariamente responsáveis por todos os custos e danos diretos e indiretos incorridos pela Motherson ou por qualquer uma das suas subsidiárias ou filiais resultantes do incumprimento por qualquer Fornecedor das obrigações estabelecidas no Contrato.

O Fornecedor será responsável por quaisquer atos ou omissões cometidos por qualquer das suas subsidiárias, filiais ou subfornecedores, na mesma medida que pelos seus próprios atos e omissões.

3. Datas/Entrega

- 3.1 [Descrever o prazo e a entrega, por exemplo, DAP (último Incoterm), local de entrega – se necessário, descrever pormenorizadamente as informações relevantes em apêndices adicionais].

Processo	Variante	Data [DD - MM - AAAA]
Primeiras peças da ferramenta de série na Motherson	[introduzir variante]	[DD - MM - AAAA]
Primeiras peças fora da linha de produção doméstica (ferramenta de série no fornecedor)		[DD - MM - AAAA]
Data de vencimento do PPAP grau 3 [AMARELO] para Motherson		[DD - MM - AAAA]
Ensaio de produção / 2 dias de produção [R@R]		[DD - MM - AAAA]

PPAP de grau 1 [VERDE] para Motherson		[DD - MM - AAAA]
SOP		[DD - MM - AAAA]

3.2 O Fornecedor concorda que os detalhes do Programa e do Produto podem ser alterados antes do início da produção e o Fornecedor concorda que o Fornecedor é obrigado a trabalhar com a Motherson e os clientes da Motherson para atender a todos os requisitos da Motherson, do cliente, do Produto e do Programa, conforme possam ser modificados após a data deste documento. Por conseguinte, esta nomeação está sujeita a (a) quaisquer alterações aos Produtos, Programas e termos do presente documento exigidas pela Motherson e/ou pelo(s) seu(s) cliente(s), (b) à decisão da Motherson e/ou do seu cliente de prosseguir com os Produtos e Programas, (c) à receção de resultados de testes satisfatórios, bem como a todas as aprovações necessárias da Motherson e dos seus clientes.

4. Condições de pagamento

4.1 Condições de pagamento Investimento:

100% PPAP grau 1 (verde)

60 dias (salvo acordo em contrário numa base caso a caso)

Condições de pagamento Produtos:

60 dias líquidos

4.2 Condições de pagamento [Requisitos mínimos].

- Presença de aceitação incondicional da ordem [contra-assinatura autorizada de uma cópia do acordo de nomeação objetivo].
- Presença das especificações dos requisitos devidamente assinadas
- Transferência da propriedade da ferramenta do fornecedor para a Motherson
- Garantias de apresentação de peças (PSW)

4.3 Os pagamentos não significam o reconhecimento da exatidão das entregas e dos serviços e, por conseguinte, não implicam a renúncia da Motherson aos seus direitos de reclamação por defeitos, designadamente no âmbito do prazo de garantia, datas de vencimento ou indemnização por danos.

As faturas devem ser enviadas em exemplares únicos à Motherson e devem ser totalmente preenchidas em conformidade com as disposições legais [características da fatura de acordo com as regras de IVA aplicáveis].

4.4 Todos os serviços a prestar pelo Fornecedor, bem como os custos associados, estão cobertos pelos preços acima indicados ou pormenorizados no Apêndice [XX]. Os Produtos não foram libertos para produção regular. Até que as ordens de compra sejam emitidas, quaisquer custos ou despesas incorridos pelo Fornecedor serão da sua exclusiva responsabilidade, e o Fornecedor não solicitará qualquer indemnização ou reembolso à Motherson.

5. Preços e poupanças

- 5.1 Os preços máximos das peças no SOP estão definidos no quadro do ponto anterior. Para este projeto, o Fornecedor concede à Motherson XX reduções de preços anuais distintas sobre os produtos de XX% cada, começando com a primeira redução efetiva em DD/MM/AAAA após o SOP. As reduções subsequentes de XX% serão efetivas para os Produtos faturados ou entregues em ou após cada 1 de janeiro subsequente.
- 5.2 Todas as despesas necessárias para cumprir a especificação em que se baseia o presente Acordo estão cobertas pelos preços das peças e ferramentas acima indicados. O Fornecedor garantirá que os Produtos são capazes de competir com sucesso contra outras alternativas numa comparação objetiva em termos de requisitos técnicos, qualidade de entrega, fiabilidade do Fornecedor e preço do SOP ao EOP. Além disso, o Fornecedor concorda em fazer tudo o que for possível para reduzir ainda mais o preço de compra e manter-se competitivo também em termos de qualidade, por exemplo, através da utilização de técnicas VA/VE.
- 5.3 Em qualquer altura, durante a vigência do contrato, a Motherson terá o direito de solicitar orçamentos e encomendar os mesmos produtos ou produtos semelhantes a qualquer outro Fornecedor, a critério exclusivo da Motherson.

6. Prazo e resolução

O prazo do Contrato será o estabelecido em cada ordem de compra aplicável ou em quaisquer documentos incorporados. As disposições relativas à resolução são estabelecidas nos Termos. Este prazo pode ser prorrogado unilateralmente pela Motherson por um período máximo de três (3) anos, mediante aviso prévio da Motherson ao Fornecedor antes do termo do prazo inicial. Qualquer aviso da Motherson deverá conter o período de tempo, até três anos, que a Motherson pretende que o termo deste Acordo seja alargado (“Termo Alargado”).

7. Documentos acessórios incorporados

- 7.1 Os documentos e requisitos enumerados no Apêndice 3, anexo ao presente documento, são incorporados no presente Acordo como se nele estivessem integralmente contidos.
- 7.2 O Fornecedor reconhece que recebeu e concorda com cada um dos documentos e requisitos estabelecidos no Anexo 3 e que cada um deles foi disponibilizado ao Fornecedor para revisão e validação antes da assinatura do presente Contrato.

8. Diversos

- 8.1 O presente Acordo constitui o acordo integral entre as partes no que respeita ao objeto do mesmo e substitui todos os acordos anteriores entre as partes, escritos ou orais, relativos ao mesmo objeto. Nenhuma modificação, alteração ou aditamento ao

presente Acordo será eficaz para qualquer fim, exceto se for feito por escrito e assinado por cada uma das partes.

- 8.2 O Fornecedor não pode ceder o presente Contrato nem qualquer dos direitos, interesses ou obrigações decorrentes do presente Contrato, no todo ou em parte, por força da lei ou de outra forma, sem o consentimento prévio por escrito da Empresa.
- 8.3 A renúncia de qualquer das partes a uma infração, incumprimento ou direito em qualquer das disposições do presente Acordo pela outra parte não deve ser interpretada como uma renúncia a qualquer infração, incumprimento ou direito subsequente das mesmas ou de outras disposições.
- 8.4 Se uma ou mais disposições do presente Acordo forem consideradas inválidas, ilegais ou não aplicáveis, a validade, legalidade ou aplicabilidade das restantes disposições do presente Acordo não serão afetadas.
- 8.5 O presente Acordo pode ser executado em duas ou mais vias, cada uma das quais será considerada um original, mas todas elas em conjunto constituirão um único e mesmo instrumento. A assinatura por fax será considerada um original para efeitos de comprovação da execução do presente Acordo.
- 8.6 Os títulos e as legendas constantes do presente Acordo servem apenas para efeitos de referência e não se destinam a afetar o significado ou a interpretação do presente Acordo.

Apêndice 1 - Lista das empresas participantes na Motherson

Apêndice 2 - Lista de empresas fornecedoras participantes

Apêndice 3 - Documentos acessórios incorporados

[Segue-se a página de assinatura].

Em fé do que, as Partes assinaram o presente Acordo na data efetiva.

COMPRADOR:
[INDICAR A ENTIDADE-MÃE].

Por: _____

Nome: [por favor introduza o nome]

Título: [por favor introduza o título]

Por: _____

Nome: [por favor introduza o nome]

Título: [por favor introduza o título]

FORNECEDOR:
[INTRODUZIR A ENTIDADE
EMPRESARIAL FORNECEDORA].

Por: _____

Nome: [por favor introduza o nome]

Título: [por favor introduza o título]

Por: _____

Nome: [por favor introduza o nome]

Título: [por favor introduza o título]

Apêndice 1 - Lista das empresas participantes da Motherson

Nome:	Não aplicável / [indicar a denominação jurídica completa da entidade]
Endereç	[por favor, introduza o endereço]

Nome:	Não aplicável / [indicar a denominação jurídica completa da entidade]
Endereç	[por favor, introduza o endereço]

Apêndice 2 - Lista das empresas participantes do fornecedor

Nome:	Não aplicável / [indicar a denominação jurídica completa da entidade]
Endereç	[por favor, introduza o endereço]

Nome:	Não aplicável / [indicar a denominação jurídica completa da entidade]
Endereç	[por favor, introduza o endereço]

--	--

FOR TRANSLATION PURPOSE ONLY

Apêndice 3 - Documentos anexos incorporados

Termos e Condições de Compra da Motherson Automotive Américas

Manual do Fornecedor Global da Motherson,

Código de Conduta do Fornecedor da Motherson,

Orientação para a sustentabilidade das compras da Motherson

Acordo de confidencialidade (em vigor a partir de XX/Mês/2023)

[Lista de preços].

[Requisitos de qualidade/documentação].

[Requisitos logísticos/documentação].

[Produtos de garantia/objetivos do programa].

[Requisitos de ferramentas/documentação].

[Outros documentos]

[Outros documentos]

[Outros documentos]

[Outros documentos]

[Outros documentos]

[Outros documentos]